

Επίσημη Εφημερίδα C 343

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

53ο έτος
17 Δεκεμβρίου 2010

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2010/C 343/01	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6017 — APMT/DPW/COSCO/QPGL/QQCT) ⁽¹⁾	1
2010/C 343/02	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.5970 — CA Immo/Europolis) ⁽¹⁾	1

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2010/C 343/03	Ισοτιμίες του ευρώ	2
2010/C 343/04	Κοινοποιήσεις βάσει του άρθρου 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 593/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές (Ρώμη I)	3

EL

Τιμή:
3 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

2010/C 343/05	Κοινοποιήσεις βάσει του άρθρου 29 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 864/2007 για το εφαρμοστέο δίκαιο στις εξωσυμβατικές ενοχές (Ρώμη II)	7
---------------	--	---

Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής

2010/C 343/06	Ειδική Έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συνταχθείσα σύμφωνα με το Άρθρο 3 (7) του Καταστατικού του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή	12
---------------	--	----

2010/C 343/07	Ετήσια Έκθεση 2009	13
---------------	--------------------------	----

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2010/C 343/08	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας	14
---------------	---	----

2010/C 343/09	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας	15
---------------	---	----

2010/C 343/10	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας	16
---------------	---	----

2010/C 343/11	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας	17
---------------	---	----

2010/C 343/12	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας	18
---------------	---	----

2010/C 343/13	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας	19
---------------	---	----

2010/C 343/14	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας	20
---------------	---	----

2010/C 343/15	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας	21
---------------	---	----

2010/C 343/16	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας	22
---------------	---	----

2010/C 343/17	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας	23
---------------	---	----



II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.6017 — ARMT/DPW/COSCO/QPGL/QQCT)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2010/C 343/01)

Στις 13 Δεκεμβρίου 2010, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32010M6017. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.5970 — CA Immo/Europolis)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2010/C 343/02)

Στις 10 Δεκεμβρίου 2010, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32010M5970. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

16 Δεκεμβρίου 2010

(2010/C 343/03)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	AUD	αυστραλιανό δολάριο
	1,3238		1,3373
JPY	ιαπωνικό γιεν	CAD	καναδικό δολάριο
	111,28		1,3297
DKK	δανική κορόνα	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ
	7,4503		10,2939
GBP	λίρα στερλίνα	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο
	0,84795		1,7921
SEK	σουηδική κορόνα	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης
	9,0381		1,7406
CHF	ελβετικό φράγκο	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν
	1,2849		1 529,58
ISK	ισλανδική κορόνα	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ
			9,0519
NOK	νορβηγική κορόνα	CNY	κινεζικό γιουάν
	7,8950		8,8209
BGN	βουλγαρικό λεβ	HRK	κροατικό κούνα
	1,9558		7,3905
CZK	τσεχική κορόνα	IDR	ινδονησιακή ρουπία
	25,155		11 964,29
EEK	εσθονική κορόνα	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ
	15,6466		4,1540
HUF	ουγγρικό φιορίνι	PHP	πέσο Φιλιππινών
	273,70		58,473
LTL	λιθουανικό λίτας	RUB	ρωσικό ρούβλι
	3,4528		40,6740
LVL	λεττονικό λατ	THB	ταϊλανδικό μπατ
	0,7098		39,863
PLN	πολωνικό ζλότι	BRL	ρεάλ Βραζιλίας
	3,9790		2,2548
RON	ρουμανικό λέι	MXN	μεξικανικό πέσο
	4,2930		16,4469
TRY	τουρκική λίρα	INR	ινδική ρουπία
	2,0223		60,0770

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Κοινοποιήσεις βάσει του άρθρου 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 593/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενσχέσεις (Ρώμη Ι)

(2010/C 343/04)

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ

ΒΕΛΓΙΟ

(δεν ελήφθη κοινοποίηση)

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Συμφωνία για την παροχή αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Μογγολίας, που υπογράφηκε στη Σόφια στις 27 Νοεμβρίου 1968.

Συμφωνία για τη δικαστική συνδρομή σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών, που υπογράφηκε στη Μόσχα στις 19 Φεβρουαρίου 1975.

Συμφωνία για τη δικαστική συνδρομή σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Δημοκρατίας της Κούβας, που υπογράφηκε στην Αβάνα στις 11 Απριλίου 1979.

Συμφωνία για τη δικαστική συνδρομή σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ, που υπογράφηκε στη Σόφια στις 3 Οκτωβρίου 1986.

Σύμβαση της Βουδαπέστης, της 22ας Ιουνίου 2001, για τις συμβάσεις μεταφοράς εμπορευμάτων δια μέσου των εσωτερικών πλωτών οδών (CMNI).

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της Σοσιαλιστικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας για τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, Βελιγράδι, 20 Ιανουαρίου 1964 ⁽¹⁾.

Σύμβαση για τις συμβάσεις διεθνούς οδικής μεταφοράς επιβατών και αποσκευών (CVR), Γενεύη, 1 Μαρτίου 1973.

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της Μογγολίας για την παροχή δικαστικής συνδρομής και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, Ουλάν Μπατόρ, 15 Οκτωβρίου 1976.

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της Δημοκρατίας της Κούβας για την αμοιβαία συνδρομή σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, Πράγα, 18 Απριλίου 1980.

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, Μόσχα, 12 Αυγούστου 1982 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Όσον αφορά την Τσεχική Δημοκρατία, η συνθήκη αυτή είναι δεσμευτική για την Κροατία, τη Σερβία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, το Μαυροβούνιο και την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

⁽²⁾ Όσον αφορά την Τσεχική Δημοκρατία, η συνθήκη αυτή είναι δεσμευτική για τη Λευκορωσία, την Κιργιζία, τη Μολδαβία και τη Ρωσία.

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και του Βιετνάμ για τη δικαστική συνδρομή σε αστικές και ποινικές υποθέσεις, Πράγα, 12 Οκτωβρίου 1982.

Συνθήκη μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Ουκρανίας για τη δικαστική συνδρομή σε αστικές υποθέσεις, Κίεβο, 28 Μαΐου 2001.

Σύμβαση της Βουδαπέστης, της 22ας Ιουνίου 2001, για τις συμβάσεις μεταφοράς εμπορευμάτων δια μέσου των εσωτερικών πλωτών οδών (CMNI).

Συνθήκη μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές και ποινικές υποθέσεις, Τασκένδη, 18 Ιανουαρίου 2002.

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Σύμβαση της Βουδαπέστης, της 22ας Ιουνίου 2001, για τις συμβάσεις μεταφοράς εμπορευμάτων δια μέσου των εσωτερικών πλωτών οδών (CMNI).

ΕΣΘΟΝΙΑ

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Εσθονίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 1993.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Εσθονίας και της Ουκρανίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 1995.

ΕΛΛΑΔΑ

Κοινοποίηση: δεν υφίστανται συμβάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 25 του κανονισμού οι οποίες πρέπει να κοινοποιηθούν.

ΙΣΠΑΝΙΑ

(δεν ελήφθη κοινοποίηση)

ΓΑΛΛΙΑ

Σύμβαση της Χάγης, της 15ης Ιουνίου 1955, για το εφαρμοστέο δίκαιο στις διεθνείς πωλήσεις εμπορευμάτων.

Σύμβαση της Χάγης, της 14ης Μαρτίου 1978, για το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβάσεις μεσαζόντων και αντιπροσωπείας.

Σύμβαση της Βουδαπέστης, της 22ας Ιουνίου 2001, για τις συμβάσεις μεταφοράς εμπορευμάτων δια μέσου των εσωτερικών πλωτών οδών (CMNI).

ΙΡΑΝΔΙΑ

Κοινοποίηση: δεν υφίστανται συμβάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 25 του κανονισμού οι οποίες πρέπει να κοινοποιηθούν.

ΙΤΑΛΙΑ

Κοινοποίηση: δεν υφίστανται συμβάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 25 του κανονισμού οι οποίες πρέπει να κοινοποιηθούν.

ΚΥΠΡΟΣ

Συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας των Φιλιππινών για την εμπορική ναυτιλία, που υπογράφηκε στις 7.9.1984 και άρχισε να ισχύει στις 6.6.1985.

Συμφωνία για τις θαλάσσιες μεταφορές μεταξύ της κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπογράφηκε στις 29.8.1990 και άρχισε να ισχύει στις 9.5.1991.

Συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών για την εμπορική ναυτιλία, που υπογράφηκε στις 12.6.1985 και άρχισε να ισχύει στις 1.11.1985. Η συμφωνία αυτή δεσμεύει τη Ρωσική Ομοσπονδία από τις 19.1.1992.

Συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Σρι Λάνκα για τη συνεργασία στον τομέα της εμπορικής ναυτιλίας, που υπογράφηκε στις 30.6.2000 και άρχισε να ισχύει στις 2.5.2001.

Συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας για την εμπορική ναυτιλία, που υπογράφηκε στις 11.11.1997 και άρχισε να ισχύει στις 28.2.2003.

Συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Κούβας για την εμπορική ναυτιλία, που υπογράφηκε στις 16.5.2000 και άρχισε να ισχύει στις 25.12.2003.

Συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Αραβικής Δημοκρατίας της Συρίας για τη συνεργασία στον τομέα της εμπορικής ναυτιλίας που υπογράφηκε στις 12.2.2004 και άρχισε να ισχύει στις 11.2.2005.

Ανταλλαγή διακοινώσεων που συνιστούν συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Νορβηγίας σχετικά με το δικαίωμα παρουσίας στρατιωτικού και πολιτικού προσωπικού και άλλων εργαζομένων της Νορβηγίας στην επικράτεια της Δημοκρατίας της Κύπρου, την πλεύση σκαφών στα χωρικά ύδατα και τη χρήση του εναέριου χώρου και των οδών από αεροσκάφη και χερσαία οχήματα, που άρχισε να ισχύει στις 1.12.2006.

Συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου για την εμπορική ναυτιλία, που υπογράφηκε στις 26.11.2006 και άρχισε να ισχύει στις 17.7.2007.

Συμφωνία για το νομικό καθεστώς των δυνάμεων μεταξύ της Κυπριακής Δημοκρατίας και των Ηνωμένων Εθνών όσον αφορά τη στήριξη, τη συμπλήρωση και την ενίσχυση της προσωρινής δύναμης των Ηνωμένων Εθνών στο Λίβανο, που άρχισε να ισχύει στις 25.2.2008.

ΛΕΤΟΝΙΑ

Σύμβαση της Γενεύης, της 1ης Μαρτίου 1973, για τη σύμβαση διεθνούς οδικής μεταφοράς επιβατών και αποσκευών (CVR).

Συμφωνία, της 3ης Φεβρουαρίου 1993, μεταξύ της Δημοκρατίας της Λετονίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις.

Συμφωνία, της 14ης Απριλίου 1993, μεταξύ της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και της Δημοκρατίας της Λετονίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις.

Συμφωνία, της 21ης Φεβρουαρίου 1994, μεταξύ της Δημοκρατίας της Λετονίας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις.

Συμφωνία, της 23ης Μαΐου 1995, μεταξύ της Δημοκρατίας της Λετονίας και της Ουκρανίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές, εργατικές και ποινικές υποθέσεις.

Συμφωνία, της 21ης Νοεμβρίου 1995, μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Λετονίας και της κυβέρνησης της Ουκρανίας για την απασχόληση και την κοινωνική προστασία των μονίμων κατοίκων της Λετονίας και της Ουκρανίας στην επικράτεια του άλλου συμβαλλόμενου μέρους.

Συμφωνία, της 23ης Μαΐου 1996, μεταξύ της Δημοκρατίας της Λετονίας και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές, εργατικές και ποινικές υποθέσεις.

Συμφωνία, της 10ης Απριλίου 1997, μεταξύ της Δημοκρατίας της Λετονίας και της Δημοκρατίας της Κιργιζίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις.

Συμφωνία, της 26ης Φεβρουαρίου 1998, μεταξύ της Δημοκρατίας της Λετονίας και της Ουκρανίας για συνεργασία στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης.

Συμφωνία, της 29ης Ιουνίου 2005, μεταξύ της Δημοκρατίας της Λετονίας και του Καναδά για την κοινωνική ασφάλιση.

Συμφωνία, της 25ης Σεπτεμβρίου 2006, μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Λετονίας και της κυβέρνησης του Καναδά σχετικά με ανταλλαγές νέων πολιτών.

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 11 Ιουλίου 1993.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και της Ουκρανίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 20 Νοεμβρίου 1994.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 21 Ιανουαρίου 1995.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 18 Φεβρουαρίου 1995.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 10 Ιουλίου 1998.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και της Δημοκρατίας του Καζαχστάν για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 8 Απριλίου 1999.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 22 Νοεμβρίου 2002.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και της Δημοκρατίας της Αρμενίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 8 Ιουλίου 2005.

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Σύμβαση της Βουδαπέστης, της 22ας Ιουνίου 2001, για τις συμβάσεις μεταφοράς εμπορευμάτων δια μέσου των εσωτερικών πλωτών οδών (CMNI).

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Συνθήκη μεταξύ της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Σοσιαλιστικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή, που υπογράφηκε στο Βελιγράδι στις 7 Μαρτίου 1968, όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε από τη συνθήκη του 1986.

Σύμβαση της Βουδαπέστης, της 22ας Ιουνίου 2001, για τις συμβάσεις μεταφοράς εμπορευμάτων δια μέσου των εσωτερικών πλωτών οδών (CMNI).

ΜΑΛΤΑ

Κοινοποίηση: δεν υφίστανται συμβάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 25 του κανονισμού οι οποίες πρέπει να κοινοποιηθούν

ΚΑΤΟ ΧΩΡΕΣ

Σύμβαση της Βουδαπέστης, της 22ας Ιουνίου 2001, για τις συμβάσεις μεταφοράς εμπορευμάτων δια μέσου των εσωτερικών πλωτών οδών (CMNI).

ΑΥΣΤΡΙΑ

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Αυστρίας και της Δημοκρατίας της Αργεντινής σχετικά με την αποζημίωση για εργατικά ατυχήματα, 22.3.1926.

ΠΟΛΩΝΙΑ

Συμφωνία μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας της Πολωνίας και της Ομοσπονδιακής Λαϊκής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας για τις νομικές σχέσεις σε αστικές και ποινικές υποθέσεις, που υπογράφηκε στη Βαρσοβία στις 6 Φεβρουαρίου 1960.

Συμφωνία μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας της Πολωνίας και της Δημοκρατίας της Κούβας για τη δικαστική συνδρομή σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, που υπογράφηκε στην Αβάνα στις 18 Νοεμβρίου 1982.

Συμφωνία μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας της Πολωνίας και της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας για τη δικαστική συνδρομή σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, που υπογράφηκε στην Πιονγκγιάνγκ στις 28 Σεπτεμβρίου 1986.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Πολωνίας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, που συνάφθηκε στη Βαρσοβία στις 22 Μαρτίου 1993.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Πολωνίας και της Ουκρανίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές και ποινικές υποθέσεις, που συνάφθηκε στο Κίεβο, στις 24 Μαΐου 1993.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Πολωνίας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές, εργατικές και ποινικές υποθέσεις, που συνάφθηκε στο Μίνσκ στις 26 Οκτωβρίου 1994.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Πολωνίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές και ποινικές υποθέσεις, που συνάφθηκε στη Βαρσοβία στις 16 Σεπτεμβρίου 1996.

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Σύμβαση για το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβάσεις μεσαζόντων και αντιπροσωπείας, Χάγη, 14 Μαρτίου 1978.

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Διεθνής Σύμβαση «αφορώσα τας διεθνείς δια του σιδηροδρόμου μεταφοράς εμπορευμάτων» (CIM), Βέρνη, 25 Φεβρουαρίου 1961.

Διεθνής Σύμβαση «αφορώσα τας διεθνείς δια του σιδηροδρόμου μεταφοράς επιβατών και αποσκευών» (CIV), Βέρνη, 25 Φεβρουαρίου 1961.

Πρωτόκολλο Α στις συμβάσεις CIM και CIV του 1961, που υπογράφηκε στη Βέρνη στις 26 Φεβρουαρίου 1966.

Πρόσθετη Σύμβαση στη Διεθνή Σύμβαση που αφορά τας διεθνείς δια του σιδηροδρόμου μεταφοράς επιβατών και αποσκευών (CIV) της 25ης Φεβρουαρίου 1961 σχετικά με την ευθύνη των σιδηροδρόμων για τον θάνατο και τη σωματική βλάβη επιβατών, Βέρνη, 26 Φεβρουαρίου 1966.

Πρόσθετο Πρωτόκολλο στη Διεθνή Σύμβαση που αφορά τας διεθνείς δια του σιδηροδρόμου μεταφοράς εμπορευμάτων (CIM) και τας διεθνείς δια του σιδηροδρόμου μεταφοράς επιβατών και αποσκευών (CIV), που υπογράφηκε στη Βέρνη στις 7 Φεβρουαρίου 1970.

Πρωτόκολλο 2 το οποίο συντάχθηκε από τη Διπλωματική Διάσκεψη που συγκλήθηκε για τη θέση σε ισχύ του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου των διεθνών συμβάσεων που αφορούν τας διεθνείς δια του σιδηροδρόμου μεταφοράς εμπορευμάτων (CIM) και τας διεθνείς δια του σιδηροδρόμου μεταφοράς επιβατών και αποσκευών (CIV) της 7ης Φεβρουαρίου 1970 όσον αφορά την παράταση της περιόδου ισχύος της Πρόσθετης Σύμβασης στη Σύμβαση CIV του 1961 σχετικά με την ευθύνη των σιδηροδρόμων για τον θάνατο και τη σωματική βλάβη επιβατών, που υπογράφηκε στις 26 Φεβρουαρίου 1966, Βέρνη, 9 Νοεμβρίου 1973.

Συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Ρουμανίας και της κυβέρνησης της Ουγγαρίας για τη διασυνοριακή σιδηροδρομική κυκλοφορία, Βουδαπέστη, 12 Μαρτίου 1997.

Σύμβαση για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), Μόναχο, 5 Οκτωβρίου 1973, καθώς και Πράξη για την αναθεώρηση της Σύμβασης για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), που εγκρίθηκε στο Μόναχο στις 29 Νοεμβρίου 2000.

Πολυμερής συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, της Δημοκρατίας της Αλβανίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Δημοκρατίας της Κροατίας, της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Ρουμανίας, της Δημοκρατίας της Σερβίας και της Προσωρινής Διοίκησης των Ηνωμένων Εθνών στο Κοσσυφοπέδιο για τη δημιουργία Κοινού Ευρωπαϊκού Εναέριου Χώρου (ECAA), Λουξεμβούργο, 9 Ιουνίου 2006.

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Κοινοποίηση: δεν υφίστανται συμβάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 25 του κανονισμού οι οποίες πρέπει να κοινοποιηθούν.

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της Σοσιαλιστικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας που διέπει τις νομικές σχέσεις, σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, Βελιγράδι, 20.01.1964 (1).

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Μογγολίας για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, Ουλάν Μπατόρ, 15 Οκτωβρίου 1976.

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της Δημοκρατίας της Κούβας για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, Πράγα, 18 Απριλίου 1980.

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, Μόσχα, 12 Αυγούστου 1982 (2).

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και του Βιετνάμ για τη δικαστική συνδρομή σε αστικές και ποινικές υποθέσεις, Πράγα, 12 Οκτωβρίου 1982.

Σύμβαση της Βουδαπέστης, της 22ας Ιουνίου 2001, για τις συμβάσεις μεταφοράς εμπορευμάτων δια μέσου των εσωτερικών πλωτών οδών (CMNI).

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Σύμβαση της Χάγης, της 15ης Ιουνίου 1955, για το εφαρμοστέο δίκαιο στις διεθνείς πωλήσεις εμπορευμάτων.

ΣΟΥΗΔΙΑ

Σύμβαση της Χάγης, της 15ης Ιουνίου 1955, για το εφαρμοστέο δίκαιο στις διεθνείς πωλήσεις εμπορευμάτων.

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Κοινοποίηση: δεν υφίστανται συμβάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 25 του κανονισμού οι οποίες πρέπει να κοινοποιηθούν

(1) Η συνθήκη αυτή εξακολουθεί να ισχύει όσον αφορά τη Σερβία, το Μαυροβούνιο, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη και την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (FYROM).

(2) Η συνθήκη αυτή εξακολουθεί να ισχύει όσον αφορά τη Ρωσία, την Αρμενία, το Αζερμπαϊτζάν, τη Λευκορωσία, το Καζαχστάν, τη Μολδαβία, το Τατζικιστάν, το Τουρκμενιστάν, την Ουκρανία και το Ουζμπεκιστάν.

Κοινοποιήσεις βάσει του άρθρου 29 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 864/2007 για το εφαρμοστέο δίκαιο στις εξωσυμβατικές ενοχές (Ρώμη II)

(2010/C 343/05)

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ

ΒΕΛΓΙΟ

(δεν ελήφθη κοινοποίηση)

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Συμφωνία για τη δικαστική συνδρομή σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ, που υπογράφηκε στη Σόφια στις 3 Οκτωβρίου 1986.

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Σύμβαση για το εφαρμοστέο δίκαιο στα τροχαία ατυχήματα, Χάγη, 4 Μαΐου 1971.

Σύμβαση για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), Μόναχο, 5 Οκτωβρίου 1973.

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για την προστασία των ενδείξεων προέλευσης, των ονομασιών προέλευσης και λοιπών γεωγραφικών ονομασιών, Βέρνη, 16 Νοεμβρίου 1973.

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της Μογγολίας για την παροχή δικαστικής συνδρομής και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, Ουλάν Μπατόρ, 15 Οκτωβρίου 1976.

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της Δημοκρατίας της Κούβας για αμοιβαία συνδρομή σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, Πράγα, 18 Απριλίου 1980.

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, Μόσχα, 12 Αυγούστου 1982 (1).

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και του Βιετνάμ για τη δικαστική συνδρομή σε αστικές και ποινικές υποθέσεις, Πράγα, 12 Οκτωβρίου 1982.

Συνθήκη μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Ουκρανίας για τη δικαστική συνδρομή σε αστικές υποθέσεις, Κίεβο, 28 Μαΐου 2001.

Συνθήκη μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές και ποινικές υποθέσεις, Τασκένδη, 18 Ιανουαρίου 2002.

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Σύμβαση, της 29ης Μαΐου 1933, για την ενοποίηση ορισμένων κανόνων που αφορούν τη συντηρητική κατάσχεση αεροσκάφους.

Διεθνής σύμβαση «περί ενοποίησης κανόνων τινών επί συντηρητικής κατασχέσεως θαλασσοπλοούντων πλοίων» της 10ης Μαΐου 1952.

Συνθήκη, της 7ης Μαρτίου 1967, μεταξύ της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με την προστασία των ενδείξεων προέλευσης και των λοιπών γεωγραφικών ενδείξεων.

Σύμβαση, της 24ης Σεπτεμβρίου 1968, μεταξύ της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Διαστημικών Ερευνών (ESRO) σχετικά με το Ευρωπαϊκό Κέντρο Διαστημικών Επιχειρήσεων.

Σύμβαση για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), Μόναχο, 5 Οκτωβρίου 1973.

Συνθήκη, της 25ης Απριλίου 1977, μεταξύ της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με την επί ελβετικού εδάφους οδό μεταξύ Lörrach και Weil am Rhein.

Διεθνής Σύμβαση για την επιθαλάσσια αρωγή, Λονδίνο, 28 Απριλίου 1989.

Σύμβαση, της 23ης Αυγούστου 1990, μεταξύ της κυβερνήσεως της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Διαστήματος σχετικά με το Ευρωπαϊκό Αστροναυτικό Κέντρο.

ΕΣΘΟΝΙΑ

Σύμβαση για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), Μόναχο, 5 Οκτωβρίου 1973.

Διεθνής Σύμβαση για την επιθαλάσσια αρωγή, Λονδίνο, 28 Απριλίου 1989.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Εσθονίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 1993.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Εσθονίας και της Ουκρανίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 1995.

ΕΛΛΑΔΑ

Διεθνής Σύμβαση για την επιθαλάσσια αρωγή, Λονδίνο, 28 Απριλίου 1989.

ΙΣΠΑΝΙΑ

Σύμβαση για το εφαρμοστέο δίκαιο στα τροχαία ατυχήματα, Χάγη, 4 Μαΐου 1971.

Σύμβαση της Χάγης, της 2ας Οκτωβρίου 1973, για το εφαρμοστέο δίκαιο στην ευθύνη για ελαττωματικά προϊόντα.

ΓΑΛΛΙΑ

Διεθνής σύμβαση «περί ενοποίησης κανόνων τινών επί συντηρητικής κατασχέσεως θαλασσοπλοούντων πλοίων» της 10ης Μαΐου 1952.

(1) Όσον αφορά την Τσεχική Δημοκρατία, η συνθήκη αυτή είναι δεσμευτική για τη Λευκορωσία, την Κιργιζία, τη Μολδαβία και τη Ρωσία.

Σύμβαση για το εφαρμοστέο δίκαιο στα τροχαία ατυχήματα, Χάγη, 4 Μαΐου 1971.

Σύμβαση της Χάγης, της 2ας Οκτωβρίου 1973, για το εφαρμοστέο δίκαιο στην ευθύνη για ελαττωματικά προϊόντα.

Σύμβαση για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), Μόναχο, 5 Οκτωβρίου 1973.

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Σύμβαση «περί ενοποίησης κανόνων τινών περί θαλασσίας αρωγής και ναυαγαιρέσεως» και πρωτόκολλο υπογραφής, Βρυξέλλες, 23 Σεπτεμβρίου 1910.

Διεθνής σύμβαση «περί ενοποίησης κανόνων τινών επί συντηρητικής κατασχέσεως θαλασσοπλοούντων πλοίων» της 10ης Μαΐου 1952.

Σύμβαση για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), Μόναχο, 5 Οκτωβρίου 1973.

Διεθνής Σύμβαση για την επιθαλάσσια αρωγή, Λονδίνο, 28 Απριλίου 1989.

ΙΤΑΛΙΑ

Κοινοποίηση: δεν υφίστανται συμβάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 28 παράγραφος 1 του κανονισμού οι οποίες πρέπει να κοινοποιηθούν.

ΚΥΠΡΟΣ

Σύμβαση «περί ενοποίησης κανόνων τινών περί θαλασσίας αρωγής και ναυαγαιρέσεως» και πρωτόκολλο υπογραφής, Βρυξέλλες, 23 Σεπτεμβρίου 1910.

Σύμβαση για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), Μόναχο, 5 Οκτωβρίου 1973.

Σύμβαση για το εφαρμοστέο δίκαιο στα καταπιστεύματα και στην αναγνώρισή τους, Χάγη, 1η Ιουλίου 1985.

Συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με τη Συνεργασία για την Καταστολή της Διάδοσης των Όπλων Μαζικής Καταστροφής, των Συστημάτων Εκτόξευσης τους και Σχετικών Υλικών μέσω Θαλάσσης, της 25ης Ιουλίου 2005.

ΛΕΤΟΝΙΑ

Συνθήκη φιλίας, εμπορίου και προξενικών δικαιωμάτων, της 20ής Απριλίου 1928, μεταξύ της Λετονίας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

Διεθνής σύμβαση, της 10ης Μαΐου 1952, «περί ενοποίησης κανόνων τινών επί συντηρητικής κατασχέσεως θαλασσοπλοούντων πλοίων».

Σύμβαση της Χάγης, της 4ης Μαΐου 1971, για το εφαρμοστέο δίκαιο στα τροχαία ατυχήματα.

Σύμβαση για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), 5 Οκτωβρίου 1973.

Διεθνής Σύμβαση για την επιθαλάσσια αρωγή, της 28ης Απριλίου 1989 (SALVAGE)

Συμφωνία, της 3ης Φεβρουαρίου 1993, μεταξύ της Δημοκρατίας της Λετονίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις.

Συμφωνία, της 14ης Απριλίου 1993, μεταξύ της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και της Δημοκρατίας της Λετονίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις.

Συμφωνία, της 2ας Ιουνίου 1993, μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Λετονίας και της κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας για τη ρύθμιση της διαδικασίας επανεγκατάστασης και την προστασία των δικαιωμάτων των επανεγκαταστηθέντων.

Συμφωνία, της 21ης Φεβρουαρίου 1994, μεταξύ της Δημοκρατίας της Λετονίας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις.

Συμφωνία, της 23ης Μαΐου 1995, μεταξύ της Δημοκρατίας της Λετονίας και της Ουκρανίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις.

Συμφωνία, της 21ης Νοεμβρίου 1995, μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Λετονίας και της κυβέρνησης της Ουκρανίας για την απασχόληση και την κοινωνική προστασία των μονίμων κατοίκων της Λετονίας και της Ουκρανίας στην επικράτεια του άλλου συμβαλλόμενου μέρους.

Συμφωνία, της 23ης Μαΐου 1996, μεταξύ της Δημοκρατίας της Λετονίας και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές, εργατικές και ποινικές υποθέσεις.

Συμφωνία, της 10ης Απριλίου 1997, μεταξύ της Δημοκρατίας της Λετονίας και της Δημοκρατίας της Κιργιζίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις.

Συμφωνία, της 26ης Φεβρουαρίου 1998, μεταξύ της Δημοκρατίας της Λετονίας και της Ουκρανίας για συνεργασία στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης.

Συμφωνία, της 29ης Ιουνίου 2005, μεταξύ της Δημοκρατίας της Λετονίας και του Καναδά για την κοινωνική ασφάλιση.

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Σύμβαση της Χάγης για το εφαρμοστέο δίκαιο στα τροχαία ατυχήματα, 1971.

Σύμβαση για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), Μόναχο, 1973.

Διεθνής Σύμβαση για την επιθαλάσσια αρωγή, Λονδίνο, 1989.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 11 Ιουλίου 1993.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και της Ουκρανίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 20 Νοεμβρίου 1994.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 21 Ιανουαρίου 1995.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 18 Φεβρουαρίου 1995.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και της Δημοκρατίας του Καζαχστάν για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 27 Απριλίου 1995.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 10 Ιουλίου 1998.

Σύμβαση για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), Μόναχο, 2000

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 22 Νοεμβρίου 2002.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και της Δημοκρατίας της Αρμενίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, 8 Ιουλίου 2005.

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Διεθνής σύμβαση «περί ενοποίησης κανόνων τινών επί συντηρητικής κατασχέσεως θαλασσοπλοούντων πλοίων» της 10ης Μαΐου 1952.

Σύμβαση για το εφαρμοστέο δίκαιο στα τροχαία ατυχήματα, Χάγη, 4 Μαΐου 1971.

Σύμβαση της Χάγης, της 2ας Οκτωβρίου 1973, για το εφαρμοστέο δίκαιο στην ευθύνη για ελαττωματικά προϊόντα.

Σύμβαση για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), Μόναχο, 5 Οκτωβρίου 1973.

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Σύμβαση, της 29ης Μαΐου 1933, για την ενοποίηση ορισμένων κανόνων που αφορούν τη συντηρητική κατάσχεση αεροσκάφους.

Συνθήκη μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Σοσιαλιστικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή, που υπογράφηκε στο Βελιγράδι στις 7 Μαρτίου 1968.

Σύμβαση για το εφαρμοστέο δίκαιο στα τροχαία ατυχήματα, Χάγη, 4 Μαΐου 1971.

Συμφωνία μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ για τη δικαστική συνδρομή σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, που υπογράφηκε στις 18 Ιανουαρίου 1985 στο Ανόι.

Συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της κυβέρνησης της Ουκρανίας για τη διασυνοριακή σιδηροδρομική κυκλοφορία, που υπογράφηκε στο Κίεβο στις 19 Μαΐου 1995.

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Ουκρανίας για τα εθνικά σύνορα, τη συνεργασία και την αμοιβαία συνδρομή σε συνοριακά ζητήματα, που υπογράφηκε στο Κίεβο στις 19 Μαΐου 1995.

ΜΑΛΤΑ

Σύμβαση για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), Μόναχο, 5 Οκτωβρίου 1973.

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Διεθνής σύμβαση «περί ενοποίησης κανόνων τινών επί συντηρητικής κατασχέσεως θαλασσοπλοούντων πλοίων» της 10ης Μαΐου 1952.

Σύμβαση για το εφαρμοστέο δίκαιο στα τροχαία ατυχήματα, Χάγη, 4 Μαΐου 1971.

Σύμβαση της Χάγης, της 2ας Οκτωβρίου 1973, για το εφαρμοστέο δίκαιο στην ευθύνη για ελαττωματικά προϊόντα.

ΑΥΣΤΡΙΑ

Σύμβαση «περί ενοποίησης κανόνων τινών περί θαλασσίας αρωγής και ναυαγιαρέσεως» που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 23 Σεπτεμβρίου 1910.

Σύμβαση για το εφαρμοστέο δίκαιο στα τροχαία ατυχήματα, Χάγη, 4 Μαΐου 1971.

Σύμβαση για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), Μόναχο, 5 Οκτωβρίου 1973.

ΠΟΛΩΝΙΑ

Συμφωνία μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας της Πολωνίας και της Ομοσπονδιακής Λαϊκής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας για τις νομικές σχέσεις σε αστικές και ποινικές υποθέσεις, που υπογράφηκε στη Βαρσοβία στις 6 Φεβρουαρίου 1960 (Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 27 της 28.6.1963, σημείο 162).

Σύμβαση για το εφαρμοστέο δίκαιο στα τροχαία ατυχήματα, Χάγη, 4 Μαΐου 1971.

Συμφωνία μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας της Πολωνίας και της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας για τη δικαστική συνδρομή σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, που υπογράφηκε στην Πιονγκγιάνγκ στις 28 Σεπτεμβρίου 1986 (Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 24 της 18.8.1987, σημείο 135).

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Πολωνίας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, που συνάφθηκε στη Βαρσοβία στις 22 Μαρτίου 1993 (Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 55 της 29.5.1995, σημείο 289).

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Πολωνίας και της Ουκρανίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές και ποινικές υποθέσεις, που συνάφθηκε στο Κίεβο, στις 24 Μαΐου 1993 (Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 96 της 14.9.1994, σημείο 465).

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Πολωνίας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές, εργατικές και ποινικές υποθέσεις, που συνάφθηκε στο Μίνσκ στις 26 Οκτωβρίου 1994 (Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 128 της 15.11.1995, σημείο 619).

Συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Πολωνίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές και ποινικές υποθέσεις, που συνάφθηκε στη Βαρσοβία στις 16 Σεπτεμβρίου 1996 (Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 83 της 24.6.2002, σημείο 750).

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Σύμβαση «περί ενοποίησης κανόνων τινών περί θαλασσίας αρωγής και ναυαγιαρέσεως» που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 23 Σεπτεμβρίου 1910.

Διεθνής σύμβαση «περί ενοποίησης κανόνων τινών επί συντηρητικής κατασχέσεως θαλασσοπλοούντων πλοίων» της 10ης Μαΐου 1952.

Σύμβαση για το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβάσεις μεσαζόντων και αντιπροσωπείας, που συνάφθηκε στη Χάγη στις 14 Μαρτίου 1978.

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Σύμβαση «περί ενοποίησης κανόνων τινών περί θαλασσίας αρωγής και ναυαγιαρέσεως» και πρωτόκολλο υπογραφής, Βρυξέλλες, 23 Σεπτεμβρίου 1910.

Σύμβαση «περί του δικαιώματος του συνεταιρίζεσθαι και συνασπίζεσθαι των γεωργικών εργατών» (αριθ. 11), Γενεύη, 12 Νοεμβρίου 1921.

Σύμβαση για την ενοποίηση ορισμένων κανόνων που αφορούν τις ζημίες που προκαλούν τα αεροσκάφη σε τρίτους στο έδαφος, Ρώμη, 29 Μαΐου 1933.

Σύμβαση, της 29ης Μαΐου 1933, για την ενοποίηση ορισμένων κανόνων που αφορούν τη συντηρητική κατάσχεση αεροσκάφους.

Σύμβαση Διεθνούς Πολιτικής Αεροπορίας, Σικάγο, 7 Δεκεμβρίου 1944.

Σύμβαση «περί διεθνούς αναγνώρισεως δικαιωμάτων επί αεροσκαφών», Γενεύη, 19 Ιουνίου 1948.

Σύμβαση «περί συνδικαλιστικής ελευθερίας και προστασίας συνδικαλιστικού δικαιώματος» (αριθ. 87), Σαν Φρανσίσκο, 9 Ιουλίου 1948.

Σύμβαση «περί εφαρμογής των αρχών του δικαιώματος οργανώσεων και συλλογικής διαπραγματεύσεως» (αριθ. 98), Γενεύη, 1 Ιουλίου 1949.

Διεθνής σύμβαση «περί ενοποίησης κανόνων τινών επί συντηρητικής κατασχέσεως θαλασσοπλοούντων πλοίων» της 10ης Μαΐου 1952.

Διεθνής σύμβαση EUROCONTROL σχετικά με τη συνεργασία για την ασφάλεια της αεροναυτιλίας, Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 1960.

Σύμβαση «περί παραβάσεων και άλλων τινών πράξεων τελουμένων επί αεροσκαφών», Τόκιο, 14 Σεπτεμβρίου 1963.

Σύμβαση «δια την καταστολήν της παρανόμου υφαρπαγής αεροσκαφών», Χάγη, 16 Δεκεμβρίου 1970.

Σύμβαση για την προστασία των αντιπροσώπων των εργαζομένων στην επιχείρηση (αριθ. 135), Γενεύη, 23 Ιουνίου 1971 με Σύσταση για τους αντιπροσώπους των εργαζομένων (αριθ. 143), Γενεύη, 23 Ιουνίου 1971.

Σύμβαση για την καταστολή παράνομων πράξεων κατά της ασφάλειας της Πολιτικής Αεροπορίας, Μόντρεαλ, 23 Σεπτεμβρίου 1971.

Σύμβαση για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), Μόναχο, 5 Οκτωβρίου 1973.

Σύμβαση για τον περιορισμό της ευθύνης για ναυτικές απαιτήσεις (LLMC), Λονδίνο, 19 Νοεμβρίου 1976.

Συμφωνία περί εμπορίου πολιτικών αεροσκαφών, Γενεύη, 12 Απριλίου 1979.

Πολυμερής συμφωνία σχετικά με τα τέλη πορείας, Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 1981.

Σύμβαση για την προώθηση της συλλογικής διαπραγμάτευσης (αριθ. 154), Γενεύη, 19 Ιουνίου 1981 με Σύσταση για την προώθηση της συλλογικής διαπραγμάτευσης (αριθ. 163), Γενεύη, 19 Ιουνίου 1981.

Πρωτόκολλο για την καταστολή παράνομων πράξεων βίας σε αερολιμένες που εξυπηρετούν τη διεθνή πολιτική αεροπορία, συμπληρωματικό προς τη Σύμβαση για την καταστολή παράνομων πράξεων κατά της ασφάλειας της Πολιτικής Αεροπορίας, Μόντρεαλ, 24 Φεβρουαρίου 1988.

Διεθνής Σύμβαση για την επιτάλωση αρωγής, Λονδίνο, 28 Απριλίου 1989.

Σύμβαση για τη Σήμανση Πλαστικών Εκρηκτικών Υλών για Σκοπούς Ανίχνευσης, Μόντρεαλ, 1 Μαρτίου 1991.

Πρωτόκολλο τροποποίησης της Σύμβασης για τον περιορισμό της ευθύνης για ναυτικές απαιτήσεις της 19ης Νοεμβρίου 1976, Λονδίνο, 2 Μαΐου 1996.

Συμφωνία μεταξύ Ρουμανίας και Μολδαβίας για τη δικαστική συνδρομή σε αστικές και ποινικές υποθέσεις, Κισινάου, 6 Ιουλίου 1996.

Συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Ρουμανίας και της κυβέρνησης της Ουγγαρίας για τη διασυνοριακή σιδηροδρομική κυκλοφορία, που υπογράφηκε στη Βουδαπέστη στις 12 Μαρτίου 1997.

Σύμβαση για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), Μόναχο, 29 Νοεμβρίου 2000.

Συμφωνία μεταξύ Ρουμανίας και Ουκρανίας για τη δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές υποθέσεις, Βουκουρέστι, 30 Ιανουαρίου 2002.

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Σύμβαση για το εφαρμοστέο δίκαιο στα τροχαία ατυχήματα, Χάγη, 4 Μαΐου 1971.

Σύμβαση της Χάγης, της 2ας Οκτωβρίου 1973, για το εφαρμοστέο δίκαιο στην ευθύνη για ελαττωματικά προϊόντα.

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Σύμβαση για το εφαρμοστέο δίκαιο στα τροχαία ατυχήματα, Χάγη, 4 Μαΐου 1971.

Σύμβαση για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), Μόναχο, 5 Οκτωβρίου 1973.

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για την προστασία των ενδείξεων προέλευσης, των ονομασιών προέλευσης και λοιπών γεωγραφικών ονομασιών, Βέρνη, 16 Νοεμβρίου 1973.

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Μογγολίας για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, Ουλάν Μπατόρ, 15 Οκτωβρίου 1976.

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της Δημοκρατίας της Κούβας για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, Πράγα, 18 Απριλίου 1980.

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή και τις νομικές σχέσεις σε αστικές, οικογενειακές και ποινικές υποθέσεις, Μόσχα, 12 Αυγούστου 1982 ⁽¹⁾.

Συνθήκη μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και του Βιετνάμ για τη δικαστική συνδρομή σε αστικές και ποινικές υποθέσεις, Πράγα, 12 Οκτωβρίου 1982.

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Διεθνής σύμβαση «περί ενοποίησης κανόνων τινών επί συντηρητικής κατασχέσεως θαλασσοπλοούντων πλοίων» της 10ης Μαΐου 1952.

Σύμβαση της Χάγης, της 2ας Οκτωβρίου 1973, για το εφαρμοστέο δίκαιο στην ευθύνη για ελαττωματικά προϊόντα.

Σύμβαση για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), Μόναχο, 5 Οκτωβρίου 1973.

Σκανδιναβική σύμβαση για την προστασία του περιβάλλοντος, Στοκχόλμη, 19 Φεβρουαρίου 1974.

Διεθνής Σύμβαση για την επιθάλασσα αρωγή, Λονδίνο, 28 Απριλίου 1989.

ΣΟΥΗΔΙΑ

Σκανδιναβική σύμβαση για την προστασία του περιβάλλοντος, Στοκχόλμη, 19 Φεβρουαρίου 1974.

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Διεθνής σύμβαση «περί ενοποίησης κανόνων τινών επί συντηρητικής κατασχέσεως θαλασσοπλοούντων πλοίων» της 10ης Μαΐου 1952.

Σύμβαση για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), Μόναχο, 5 Οκτωβρίου 1973.

Σύμβαση της Χάγης για το εφαρμοστέο δίκαιο στα καταπιστεύματα και στην αναγνώρισή τους, 1985.

Διεθνής Σύμβαση για την επιθάλασσα αρωγή, Λονδίνο, 28 Απριλίου 1989.

⁽¹⁾ Η συνθήκη αυτή εξακολουθεί να ισχύει με τη Ρωσία, την Αρμενία, το Αζερμπαϊτζάν, τη Λευκορωσία, το Καζαχστάν, τη Μολδαβία, το Τατζικιστάν, το Τουρκμενιστάν, την Ουκρανία και το Ουζμπεκιστάν.

ΕΥΡΩΠΑΙΟΣ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗΣ

Ειδική Έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συνταχθείσα σύμφωνα με το Άρθρο 3 (7) του Καταστατικού του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή⁽¹⁾

(2010/C 343/06)

Ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής απηύθυνε μία έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο το 2010:

Ειδική Έκθεση της 24 Φεβρουαρίου 2010 σε συνέχεια του σχεδίου σύστασης προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή σχετικά με την αναφορά 676/2008/RT.

Το κείμενο της έκθεσης είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή: <http://www.ombudsman.europa.eu>

Αντίτυπα διατίθενται χωρίς επιβάρυνση από το Γραφείο του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή:

1 avenue du Président Robert Schuman
CS 30403
67001 Strasbourg Cedex
FRANCE

Tel. +33 388172313

Fax +33 388179062

E-mail: eo@ombudsman.europa.eu

⁽¹⁾ Απόφαση 94/262 της 9ης Μαρτίου 1994 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με το καθεστώς του ευρωπαϊκού διαμεσολαβητή και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του, ΕΕ L 113 της 4.5.1994, σ. 15.

Ετήσια Έκθεση 2009

(2010/C 343/07)

Ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής παρουσίασε την Ετήσια Έκθεσή του για το έτος 2009 στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Η Ετήσια Έκθεση, καθώς και μία συντομότερη έκδοση, είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα του Ευρωπαϊκού Διαμεσολαβητή

(<http://www.ombudsman.europa.eu>), στις 23 επίσημες γλώσσες.

Αντίτυπα της Έκθεσης διατίθενται χωρίς επιβάρυνση από τα γραφεία του Ευρωπαϊκού Διαμεσολαβητή:

1 avenue du Président Robert Schuman
CS 30403
67001 Strasbourg Cedex
FRANCE

Τηλ. +33 388172313
Φαξ +33 388179062
E-mail: eo@ombudsman.europa.eu

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας

(2010/C 343/08)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, αποφασίστηκε η απαγόρευση της αλιείας όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	17.3.2010
Διάρκεια	17.3.2010-31.12.2010
Κράτος μέλος	Γαλλία
Απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων	DGS/15X14
Είδος	Σκυλόψαρο (<i>Squalus acanthias</i>)
Ζώνη	Ύδατα ΕΕ και διεθνή ύδατα των ζωνών I, V, VI, VII, VIII, XII και XIV
Τύπος(ι) αλιευτικών σκαφών	—
Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	4134

Διαδικτυακός σύνδεσμος προς την απόφαση του κράτους μέλους:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

(1) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας

(2010/C 343/09)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, αποφασίστηκε η απαγόρευση της αλιείας όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	19.4.2010
Διάρκεια	19.4.2010-31.12.2010
Κράτος μέλος	Πορτογαλία
Απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων	COD/1N2AB.
Είδος	Γάδος (<i>Gadus morhua</i>)
Ζώνη	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II
Τύπος(ι) αλιευτικών σκαφών	—
Αριθμός αναφοράς	—

Διαδικτυακός σύνδεσμος προς την απόφαση του κράτους μέλους:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

(1) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας

(2010/C 343/10)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, αποφασίστηκε η απαγόρευση της αλιείας όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	7.5.2010
Διάρκεια	7.5.2010-31.12.2010
Κράτος μέλος	Πορτογαλία
Απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων	DWS/10-
Είδος	Καρχαρίες βαθέων υδάτων
Ζώνη	Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή στη δικαιοδοσία τρίτων χωρών της ζώνης X
Τύπος(ι) αλιευτικών σκαφών	—
Αριθμός αναφοράς	—

Διαδικτυακός σύνδεσμος προς την απόφαση του κράτους μέλους:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

(¹) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας

(2010/C 343/11)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, αποφασίστηκε η απαγόρευση της αλιείας όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	7.5.2010
Διάρκεια	7.5.2010-31.12.2010
Κράτος μέλος	Πορτογαλία
Απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων	COD/1/2B.
Είδος	Γάδος (<i>Gadus morhua</i>)
Ζώνη	Διεθνή ύδατα των ζωνών I και IIb
Τύπος(ι) αλιευτικών σκαφών	—
Αριθμός αναφοράς	—

Διαδικτυακός σύνδεσμος προς την απόφαση του κράτους μέλους:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

(¹) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας

(2010/C 343/12)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, αποφασίστηκε η απαγόρευση της αλιείας όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	7.6.2010
Διάρκεια	7.6.2010-31.12.2010
Κράτος μέλος	Σουηδία
Απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων	SOL/3A/BCD
Είδος	Γλώσσα (<i>Solea solea</i>)
Ζώνη	IIIa-ύδατα ΕΕ των ζωνών IIIb, IIIc και IIId
Τύπος(ι) αλιευτικών σκαφών	—
Αριθμός αναφοράς	—

Διαδικτυακός σύνδεσμος προς την απόφαση του κράτους μέλους:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας

(2010/C 343/13)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, αποφασίστηκε η απαγόρευση της αλιείας όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	19.4.2010
Διάρκεια	19.4.2010-31.12.2010
Κράτος μέλος	Πορτογαλία
Απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων	HAD/1N2AB.
Είδος	Μπακαλιάρος εγκλεφίνος (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
Ζώνη	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II
Τύπος(ι) αλιευτικών σκαφών	—
Αριθμός αναφοράς	—

Διαδικτυακός σύνδεσμος προς την απόφαση του κράτους μέλους:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

(¹) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας

(2010/C 343/14)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, αποφασίστηκε η απαγόρευση της αλιείας όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	19.4.2010
Διάρκεια	19.4.2010-31.12.2010
Κράτος μέλος	Πορτογαλία
Απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων	ΡΟΚ/1Ν2ΑΒ.
Είδος	Μαύρος μπακαλιάρος (<i>Pollachius virens</i>)
Ζώνη	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II
Τύπος(ι) αλιευτικών σκαφών	—
Αριθμός αναφοράς	—

Διαδικτυακός σύνδεσμος προς την απόφαση του κράτους μέλους:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

(¹) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας

(2010/C 343/15)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, αποφασίστηκε η απαγόρευση της αλιείας όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	17.3.2010
Διάρκεια	17.3.2010-31.12.2010
Κράτος μέλος	Γαλλία
Απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων	DWS/56789-
Είδος	Καρχαρίες βαθέων υδάτων
Ζώνη	Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή στη δικαιοδοσία τρίτων χωρών των ζωνών V, VI, VII, VIII και IX
Τύπος(ι) αλιευτικών σκαφών	—
Αριθμός αναφοράς	4134

Διαδικτυακός σύνδεσμος προς την απόφαση του κράτους μέλους:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

(1) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας

(2010/C 343/16)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, αποφασίστηκε η απαγόρευση της αλιείας όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	22.2.2010
Διάρκεια	22.2.2010-31.12.2010
Κράτος μέλος	Κάτω Χώρες
Απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων	COD/7XAD34
Είδος	Γάδος (<i>Gadus morhua</i>)
Ζώνη	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX και X· ύδατα ΕΕ της CECAF 34.1.1
Τύπος(ι) αλιευτικών σκαφών	—
Αριθμός αναφοράς	—

Διαδικτυακός σύνδεσμος προς την απόφαση του κράτους μέλους:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

(¹) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας

(2010/C 343/17)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, αποφασίστηκε η απαγόρευση της αλιείας όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	2.11.2010
Διάρκεια	2.11.2010-31.12.2010
Κράτος μέλος	Ισπανία
Απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων	MAC/8C3411
Είδος	Σκουμπρί (<i>Scomber scombrus</i>)
Ζώνη	VIIIc, IX και X· ύδατα ΕΕ της CEECAF 34.1.1
Τύπος(ι) αλιευτικών σκαφών	—
Αριθμός αναφοράς	834235

Διαδικτυακός σύνδεσμος προς την απόφαση του κράτους μέλους:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

(1) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

(2010/C 343/18)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εφεξής «η Επιτροπή») έλαβε καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), στην οποία προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι οι εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, πράγμα που προξενεί σημαντική ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

1. Καταγγελία

Η καταγγελία υποβλήθηκε στις 5 Νοεμβρίου 2010 από την European Carbon and Graphite Association (Ευρωπαϊκή Ένωση Άνθρακα και Γραφίτη) (εφεξής «ο καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος, σ' αυτή την περίπτωση πάνω από το 50 %, της συνολικής παραγωγής ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη της Ένωσης.

2. Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας έρευνας είναι ηλεκτρόδια από γραφίτη του είδους που χρησιμοποιούνται για ηλεκτρικές καμίνους, με φαινόμενη πυκνότητα τουλάχιστον 1,5 g/cm³ και με ηλεκτρική αντίσταση το πολύ 7 μΩ.m, που υπάγονται σήμερα στον κωδικό ΣΟ ex 8545 11 00, και θηλές που χρησιμοποιούνται για τέτοια ηλεκτρόδια, που υπάγονται σήμερα στον κωδικό ΣΟ ex 8545 90 90 (εφεξής «το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας»).

3. Ισχυρισμός περί ντάμπινγκ⁽²⁾

Το προϊόν το οποίο κατά τους ισχυρισμούς αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ είναι το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («η οικεία χώρα»), το

οποίο σήμερα υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 8545 11 00 και ex 8545 90 90. Οι εν λόγω κωδικοί ΣΟ παρατίθενται για πληροφωριακούς και μόνο λόγους.

Δεδομένου ότι, βάσει των διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας θεωρείται χώρα χωρίς οικονομία της αγοράς, ο καταγγέλλων καθόρισε την κανονική αξία για τις εισαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας με βάση την τιμή σε τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς, και συγκεκριμένα το Μεξικό. Ο ισχυρισμός περί ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση της κανονικής αξίας, που έχει καθοριστεί με τον τρόπο αυτό, με τις τιμές εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας κατά την πώληση προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Με βάση τα ανωτέρω, τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίζονται είναι σημαντικά για την οικεία χώρα εξαγωγής.

4. Ισχυρισμός περί ζημίας

Ο καταγγέλλων υπέβαλε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας από την οικεία χώρα αυξήθηκαν σε όρους μεριδίου αγοράς.

Τα εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε ο καταγγέλλων καταδεικνύουν ότι οι όγκοι και οι τιμές του εισαγόμενου προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας έχουν, μεταξύ άλλων, επηρεάσει αρνητικά τις πωλούμενες ποσότητες, το επίπεδο των τιμών που διαμορφώθηκαν και το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, με αποτέλεσμα τη σημαντική επιδείνωση των συνολικών επιδόσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι η καταγγελία υποβλήθηκε από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης ή εξ ονόματός του και ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας, αρχίζει τη διενέργεια έρευνας δυνάμει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ Ντάμπινγκ είναι η πρακτική πώλησης ενός προϊόντος για εξαγωγή («το υπό εξέταση προϊόν») σε τιμή χαμηλότερη από την «κανονική αξία» του. Ως κανονική αξία θεωρείται συνήθως μια συγκρίσιμη τιμή για το «ομοειδές» προϊόν στην εγχώρια αγορά της χώρας εξαγωγής. Ως «ομοειδές προϊόν» νοείται ένα προϊόν το οποίο είναι από κάθε άποψη όμοιο με το υπό εξέταση προϊόν ή, αν δεν υπάρχει τέτοιο προϊόν, ένα πολύ παρόμοιο προϊόν.

Η έρευνα αυτή θα καθορίσει αν το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, καταγωγής της οικείας χώρας, αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ και κατά πόσο το ντάμπινγκ αυτό προκάλεσε ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Αν τα συμπεράσματα είναι καταφατικά, η έρευνα θα εξετάσει αν η επιβολή των μέτρων θα είναι αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης.

5.1. Διαδικασία για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς ⁽³⁾ του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας από την οικεία χώρα καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.1.1. Έρευνα σχετικά με τους παραγωγούς-εξαγωγείς

α) Δειγματοληψία

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγών στην οικεία χώρα οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα διαδικασία, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς ή οι εκπρόσωποι τους που ενεργούν για λογαριασμό τους καλούνται να αναγγελθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγελθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά, υποβάλλοντας στην Επιτροπή τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους:

- επωνυμία, ταχυδρομική διεύθυνση, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθμό τηλεφώνου, αριθμό φαξ και ονοματεπώνυμο του αρμόδιου υπαλλήλου,
- τον κύκλο εργασιών σε τοπικό νόμισμα και τον όγκο σε τόνους του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, το οποίο πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας («ΠΕ»), δηλαδή από την 1η Οκτωβρίου 2009 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2010 για καθένα από τα 27 κράτη μέλη ⁽⁴⁾ ξεχωριστά και στο σύνολό τους,
- τον κύκλο εργασιών σε εθνικό νόμισμα και τον όγκο, σε τόνους, του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας και το οποίο πωλήθηκε στην εσωτερική αγορά κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1 Οκτωβρίου 2009 έως 30 Σεπτεμβρίου 2010,
- τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας παγκοσμίως όσον αφορά το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας,

⁽³⁾ Παραγωγός-εξαγωγέας είναι οποιαδήποτε εταιρεία στην οικεία χώρα η οποία παράγει και εξάγει το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην αγορά της Ένωσης, είτε άμεσα είτε μέσω τρίτου, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε από τις συνδεδεμένες μ' αυτόν εταιρείες που συμμετέχουν στην παραγωγή, τις εγχώριες πωλήσεις ή τις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος. Οι εξαγωγείς που δεν είναι παραγωγοί δεν δικαιούνται κανονικά ατομικό δασμολογικό συντελεστή.

⁽⁴⁾ Τα 27 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Γαλλία, Γερμανία, Δανία, Ελλάδα, Εσθονία, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ισπανία, Ιταλία, Κάτω Χώρες, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Ουγγαρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Σουηδία, Τσεχική Δημοκρατία και Φινλανδία.

— την επωνυμία και τις ακριβείς δραστηριότητες όλων των συνδεδεμένων εταιρειών ⁽⁵⁾ που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (προς εξαγωγή και/ή στην εγχώρια αγορά) του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας,

— κάθε άλλη σχετική πληροφορία που θα βοηθήσει την Επιτροπή στην επιλογή του δείγματος.

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς πρέπει επίσης να δηλώσουν αν, σε περίπτωση που δεν επιλεγούν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, θα επιθυμούσαν να λάβουν ένα ερωτηματολόγιο και άλλα έντυπα αιτήσεων, τα οποία να συμπληρώσουν και, κατ' αυτόν τον τρόπο, να ζητήσουν ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ, σύμφωνα με το στοιχείο β) κατωτέρω.

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συγκατατίθεται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχθεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της («επιτόπια επαλήθευση»). Αν η εταιρεία δηλώσει ότι δεν συμφωνεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα για τον εν λόγω ενδιαφερόμενο μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγών, η Επιτροπή θα έλθει επίσης σε επαφή με τις αρχές της οικείας χώρας, καθώς και με οιοσδήποτε γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται παραπάνω, πρέπει να τηρήσουν την προθεσμία των 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αν απαιτείται δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς μπορεί να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών στην Ένωση που μπορεί λογικά να αποτελέσει αντικείμενο της έρευνας εντός του διαθέσιμου χρόνου. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει, μέσω των αρχών της οικείας χώρας αν θεωρηθεί

⁽⁵⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρόσωπα θεωρούνται ως συνδεδεμένα μεταξύ τους μόνο αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου και αντίστροφα, β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων, γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου, δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου, ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα, στ) και τα δύο ελέγχονται, άμεσα ή έμμεσα, από τρίτο πρόσωπο, ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δευτέρου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείοι ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του τέτρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σ' αυτό το πλαίσιο, ως «πρόσωπο» νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

σκόπιμο, σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, στις αρχές της οικείας χώρας και στις ενώσεις των παραγωγών-εξαγωγών τις εταιρείες που επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Οι εταιρείες που είχαν συμφωνήσει να συμπεριληφθούν ενδεχομένως στο δείγμα, αλλά δεν επελέγησαν να συμπεριληφθούν σ' αυτό θεωρούνται συνεργασθίσες («συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα»). Με την επιφύλαξη του στοιχείου β) κατωτέρω, ο δασμός αντιντάμπινγκ που μπορεί να εφαρμοστεί στις εισαγωγές από τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα δεν θα υπερβαίνει το σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

β) Ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ για τις εταιρείες που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Οι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα μπορούν να ζητήσουν, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, να καθορίσει η Επιτροπή τα ατομικά τους περιθώρια ντάμπινγκ («ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ»). Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επιθυμούν να ζητήσουν ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ πρέπει να ζητήσουν ένα ερωτηματολόγιο και άλλα έντυπα αιτήσεων, σύμφωνα με το στοιχείο α) ανωτέρω, και να τα επιστρέψουν δεόντως συμπληρωμένα εντός των προθεσμιών που καθορίζονται κατωτέρω. Το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο πρέπει να υποβληθεί εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Πρέπει να υπογραμμιστεί ότι, για να μπορέσει η Επιτροπή να καθορίσει ατομικά περιθώρια ντάμπινγκ για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς στη χώρα που δεν έχει οικονομία της αγοράς, πρέπει να αποδειχθεί ότι πληρούν τα κριτήρια για να τους αναγνωριστεί καθεστώς οικονομίας αγοράς («ΚΟΑ») ή τουλάχιστον να τους χορηγηθεί ατομική μεταχείριση («ΑΜ»), όπως καθορίζεται στο σημείο 5.1.2.2. κατωτέρω.

Εντούτοις, οι παραγωγοί-εξαγωγείς που ζητούν ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ πρέπει να γνωρίζουν ότι η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να μην καθορίσει το ατομικό τους περιθώριο ντάμπινγκ αν, για παράδειγμα, ο αριθμός των παραγωγών-εξαγωγών είναι τόσο μεγάλος ώστε ένας τέτοιος καθορισμός να συνεπάγεται υπέρμετρες δυσκολίες και να παρεμποδίζει την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας.

5.1.2. Διαδικασία όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην οικεία χώρα που δεν έχει οικονομία της αγοράς

5.1.2.1. Επιλογή χώρας με οικονομία της αγοράς

Με βάση τις διατάξεις του σημείου 5.1.2.2 κατωτέρω, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, στην περίπτωση εισαγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, η κανονική αξία καθορίζεται βάσει της τιμής ή της κατασκευασμένης αξίας σε μια τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή επιλέγει κατάλληλη τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς. Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά το Μεξικό. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους όσον

αφορά την καταλληλότητα αυτής της επιλογής εντός 10 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

5.1.2.2. Αντιμετώπιση των παραγωγών-εξαγωγών στην οικεία χώρα που δεν έχει οικονομία της αγοράς

Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, οι επιμέρους παραγωγοί-εξαγωγείς στην οικεία χώρα οι οποίοι θεωρούν ότι οι συνθήκες οικονομίας της αγοράς υπερσχύουν γ' αυτούς όσον αφορά την παραγωγή και πώληση του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας μπορούν να υποβάλουν εν προκειμένω δεόντως τεκμηριωμένη αίτηση («αίτηση αναγνώρισης ΚΟΑ»). Θα αναγνωριστεί καθεστώς οικονομίας της αγοράς (ΚΟΑ) αν η αξιολόγηση της αίτησης αναγνώρισης ΚΟΑ αποδείξει ότι πληρούνται τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού⁽⁶⁾. Το περιθώριο ντάμπινγκ των παραγωγών-εξαγωγών στους οποίους αναγνωρίστηκε ΚΟΑ θα υπολογιστεί, κατά το δυνατόν και με την επιφύλαξη της χρησιμοποίησης των διαθέσιμων πραγματικών στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, με τη χρήση της δικής τους κανονικής αξίας και τιμών εξαγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

Οι επιμέρους παραγωγοί-εξαγωγείς στην οικεία χώρα μπορούν επίσης, ή εναλλακτικά, να ζητήσουν ατομική μεταχείριση («ΑΜ»). Για να τους χορηγηθεί ΑΜ, οι εν λόγω παραγωγοί-εξαγωγείς πρέπει να προσκομίσουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού⁽⁷⁾. Το περιθώριο ντάμπινγκ των παραγωγών-εξαγωγών στους οποίους θα χορηγηθεί ΑΜ θα υπολογιστεί βάσει των δικών τους τιμών εξαγωγής. Η κανονική αξία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους θα χορηγηθεί ΑΜ θα βασιζέται στις αξίες που καθορίστηκαν για την επιλεγείσα τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς, όπως περιγράφηκε ανωτέρω.

α) Καθεστώς οικονομίας της αγοράς (ΚΟΑ)

Η Επιτροπή θα στείλει έντυπα αιτήσεων αναγνώρισης ΚΟΑ σε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της οικείας χώρας οι οποίοι επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα και στους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα οι οποίοι επιθυμούν να υποβάλουν αίτηση για ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ, σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών, καθώς και στις αρχές της οικείας χώρας.

⁽⁶⁾ Οι παραγωγοί-εξαγωγείς οφείλουν να αποδείξουν ιδίως ότι: i) οι επιχειρηματικές αποφάσεις και δαπάνες καθορίζονται σε συνάρτηση με τις συνθήκες της αγοράς και χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση, ii) οι επιχειρήσεις έχουν ένα σαφές σύνολο βασικών λογιστικών μητρώων τα οποία ελέγχονται ανεξάρτητα, σύμφωνα με τα διεθνή λογιστικά πρότυπα, και εφαρμόζονται για όλους τους σκοπούς, iii) δεν υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις, κατάλοιπα του προηγούμενου συστήματος το οποίο δεν στηριζόταν στην οικονομία της αγοράς, iv) το πτωχευτικό και το εμπράγματο δικαιο εγγυώνται ασφάλεια δικαίου και σταθερότητα, και v) οι μετατροπές των νομισμάτων πραγματοποιούνται με τις ισοτιμίες της αγοράς.

⁽⁷⁾ Οι παραγωγοί-εξαγωγείς οφείλουν να αποδείξουν ιδίως ότι: i) σε περίπτωση επιχειρήσεων που ανήκουν εξ ολοκλήρου ή εν μέρει σε αλλοδαπούς επιχειρηματίες ή σε περίπτωση κοινοπραξιών, οι εξαγωγείς είναι ελεύθεροι να επαναπατήσουν το κεφάλαιο και τα κέρδη, ii) οι τιμές εξαγωγής και οι ποσότητες και οι όροι πώλησης καθορίζονται ελεύθερα, iii) η πλειοψηφία των μετοχών ανήκει σε ιδιώτες. Οι δημόσιοι υπάλληλοι που συμμετέχουν στο διοικητικό συμβούλιο ή κατέχουν διευθυντικές θέσεις πρέπει είτε να αποτελούν μειοψηφία είτε να καταδειχθεί ότι η εταιρεία είναι επαρκώς ανεξάρτητη από κρατική παρέμβαση, iv) οι μετατροπές των νομισμάτων πραγματοποιούνται με τις ισοτιμίες της αγοράς, και v) η κρατική παρέμβαση δεν είναι τέτοια που να επιτρέπει την παράκαμψη των μέτρων αν χορηγηθούν στους επιμέρους εξαγωγείς διαφορετικοί δασμολογικοί συντελεστές.

Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που ζητούν αναγνώριση ΚΟΑ πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένη αίτηση αναγνώρισης ΚΟΑ εντός 15 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος ή από την απόφαση να μην επιλεγεί δείγμα, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

β) Ατομική μεταχείριση (ΑΜ)

Για να ζητήσουν ΑΜ, οι παραγωγοί-εξαγωγείς στην οικεία χώρα οι οποίοι επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα και οι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα οι οποίοι επιθυμούν να υποβάλουν αίτηση για ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ πρέπει να υποβάλουν την αίτηση αναγνώρισης ΚΟΑ με δέοντως συμπληρωμένα τα τμήματα σχετικά με την ΑΜ εντός 15 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

5.1.3. Έρευνα σχετικά με τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού μη συνδεδεμένων εισαγωγέων οι οποίοι εμπλέκονται σ' αυτή τη διαδικασία και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να αναγγελθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγελθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά, υποβάλλοντας στην Επιτροπή τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους:

- επωνυμία, ταχυδρομική διεύθυνση, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθμό τηλεφώνου, αριθμό φαξ και ονοματεπώνυμο του αρμόδιου υπαλλήλου,
- τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας όσον αφορά το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας,
- τον όγκο σε τόνους και την αξία σε ευρώ των εισαγωγών και των μεταπωλήσεων οι οποίες πραγματοποιήθηκαν στην αγορά της Ένωσης από την 1η Οκτωβρίου 2009 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2010 του εισαγόμενου προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας καταγωγής από την οικεία χώρα,
- επωνυμία και ακριβείς δραστηριότητες όλων των συνδεδεμένων εταιριών ⁽¹⁰⁾ που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή στην πώληση του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας,
- κάθε άλλη σχετική πληροφορία που θα βοηθήσει την Επιτροπή στην επιλογή του δείγματος.

⁽⁸⁾ Μόνο οι εισαγωγείς που δεν είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς μπορούν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Οι εισαγωγείς που συνδέονται με παραγωγούς-εξαγωγείς πρέπει να συμπληρώσουν το παράρτημα 1 του ερωτηματολογίου που προορίζεται γι' αυτούς τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Για τον ορισμό του συνδεδεμένου μέρους βλέπε την υποσημείωση 5.

⁽⁹⁾ Τα στοιχεία που παρέχονται από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με πτυχές αυτής της έρευνας διαφορετικές από τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ.

⁽¹⁰⁾ Για τον ορισμό του συνδεδεμένου μέρους βλέπε την υποσημείωση 5.

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συγκατατίθεται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχθεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της («επιτόπια επαλήθευση»). Αν η εταιρεία δηλώσει ότι δεν συμφωνεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, και το αποτέλεσμα για τον εν λόγω ενδιαφερόμενο μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, η Επιτροπή μπορεί επίσης να έλθει σε επαφή με οποιεσδήποτε γνωστές ενώσεις εισαγωγέων.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται παραπάνω, πρέπει να τηρήσουν την προθεσμία των 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αν απαιτείται δείγμα, οι εισαγωγείς μπορεί να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο πωλήσεων του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην Ένωση, που μπορεί λογικά να αποτελέσει αντικείμενο της έρευνας μέσα στον διαθέσιμο χρόνο. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και στις ενώσεις εισαγωγέων τις εταιρείες που επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της, θα στείλει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετέχουν στο δείγμα και σε κάθε γνωστή ένωση εισαγωγέων. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν ένα συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο μέσα σε 37 ημέρες από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο θα περιέχει πληροφορίες, μεταξύ άλλων, για τη δομή της εταιρείας ή των εταιρειών τους, τις δραστηριότητες της εταιρείας / των εταιρειών σχετικά με το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας και τις πωλήσεις του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

5.2. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της ζημίας

Ως ζημία νοείται η σημαντική ζημία του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ή ο κίνδυνος σημαντικής ζημίας του κλάδου ή η σημαντική επιβράδυνση της δημιουργίας ενός τέτοιου κλάδου. Ο προσδιορισμός της ζημίας βασίζεται σε αποδεικτικά στοιχεία και περιλαμβάνει έναν αντικειμενικό προσδιορισμό του όγκου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, την επίδρασή τους στις τιμές της αγοράς της Ένωσης και την επακόλουθη επίδραση αυτών των εισαγωγών στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Προκειμένου να τεκμηριωθεί κατά πόσον ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης υπέστη σημαντική ζημία, οι προερχόμενοι από την ΕΕ παραγωγοί του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.2.1. Έρευνα σχετικά με τους παραγωγούς της Ένωσης

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών της Ένωσης που εμπλέκονται σ' αυτή τη διαδικασία και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς της Ένωσης που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι παραγωγοί της Ένωσης ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους καλούνται να αναγγελλθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά, υποβάλλοντας στην Επιτροπή τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους:

- επωνυμία, ταχυδρομική διεύθυνση, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθμό τηλεφώνου, αριθμό φαξ και ονοματεπώνυμο του αρμόδιου υπαλλήλου,
- τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας παγκοσμίως όσον αφορά το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας,
- την αξία, σε ευρώ, των πωλήσεων του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2009 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2010,
- τον όγκο, σε τόνους, των πωλήσεων του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2009 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2010,
- τον όγκο, σε τόνους, της παραγωγής του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας κατά την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2009 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2010,
- τον όγκο, σε τόνους, του εισαχθέντος στην Ένωση προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας και παρήχθη στην οικεία χώρα κατά την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2009 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2010,
- την επωνυμία και οι επακριβείς δραστηριότητες όλων των συνδεδεμένων εταιρειών ⁽¹¹⁾ που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας (είτε παράγεται στην Ένωση είτε παράγεται στην οικεία χώρα),
- κάθε άλλη σχετική πληροφορία που θα βοηθήσει την Επιτροπή στην επιλογή του δείγματος.

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συγκατατίθεται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχθεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της («επιτόπια επαλήθευση»). Αν η εταιρεία δηλώσει ότι δεν συμφωνεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Τα συμπεράσματα της Επιτροπής για τους παραγωγούς της Ένωσης που δεν συνεργάστηκαν βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία, και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το μέρος απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

⁽¹¹⁾ Για τον ορισμό του συνδεδεμένου μέρους βλέπε την υποσημείωση 5.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών της Ένωσης, μπορεί επίσης να έλθει σε επαφή με κάθε γνωστή ένωση παραγωγών της Ένωσης.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται παραπάνω, πρέπει να τηρήσουν την προθεσμία των 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αν απαιτείται δείγμα, οι παραγωγοί της Ένωσης μπορεί να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο πωλήσεων στην Ένωση που μπορεί λογικά να αποτελέσει αντικείμενο της έρευνας μέσα στον διαθέσιμο χρόνο. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης και στις ενώσεις παραγωγών της Ένωσης τις εταιρείες που επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνα, θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς της Ένωσης και σε γνωστές ενώσεις παραγωγών της Ένωσης που περιλαμβάνονται στο δείγμα. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν ένα συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο μέσα σε 37 ημέρες από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο θα περιέχει πληροφορίες, μεταξύ άλλων, για τη δομή, την οικονομική κατάσταση και τις δραστηριότητες της εταιρείας / των εταιρειών τους σε σχέση με το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, για το κόστος παραγωγής και τις πωλήσεις του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

5.3. Διαδικασία για την αξιολόγηση του συμφέροντος της Ένωσης

Αν διαπιστωθεί η ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και ζημίας, θα αποφασιστεί αν η υιοθέτηση των μέτρων αντιντάμπινγκ αντικείται στο συμφέρον της Ένωσης βάσει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού. Οι παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι αντιπροσωπευτικοί χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών της Ένωσης καλούνται να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών πρέπει να αποδείξουν, εντός της ίδιας προθεσμίας, ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

Τα μέρη που θα αναγγελλθούν εντός της ανωτέρω προθεσμίας μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το αν η επιβολή μέτρων θα είναι αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Οι εν λόγω πληροφορίες μπορούν να υποβληθούν είτε σε ελεύθερη μορφή είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Σε κάθε περίπτωση, τα στοιχεία που υποβάλλονται δυνάμει του άρθρου 21 θα ληφθούν υπόψη μόνον εφόσον τεκμηριώνονται με πραγματικά αποδεικτικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

5.4. Άλλες γραπτές παρατηρήσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία. Αυτές οι πληροφορίες και αυτά τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

5.5. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες της Επιτροπής που διενεργούν την έρευνα

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες της Επιτροπής που διενεργούν την έρευνα. Οποιαδήποτε αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγεί τους λόγους υποβολής της. Για ακρόασεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, το αίτημα πρέπει να υποβληθεί μέσα σε 15 ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια, η αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβληθεί εντός συγκεκριμένων προθεσμιών τις οποίες ορίζει η Επιτροπή στην επικοινωνία της με τα μέρη.

5.6. Διαδικασία για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Όλες οι παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που υποβάλλονται για την επιλογή του δείγματος, των συμπληρωμένων αιτήσεων αναγνώρισης ΚΟΑ, των συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και των επικαιροποιήσεών τους, που υποβάλλονται από τα ενδιαφερόμενα μέρη, πρέπει να είναι γραπτές, τόσο σε χαρτί όσο και σε ηλεκτρονική μορφή, και πρέπει να περιλαμβάνουν την επωνυμία, την ταχυδρομική διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τους αριθμούς τηλεφώνου και φαξ του ενδιαφερόμενου μέρους. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν μπορεί, για τεχνικούς λόγους, να υποβάλει τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις του σε ηλεκτρονική μορφή πρέπει να ενημερώσει αμέσως σχετικά την Επιτροπή.

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, καθώς και οι απαντήσεις στα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών, που διαβιβάζονται εμπιστευτικώς, πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited» («Περιορισμένης διανομής») ⁽¹²⁾.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν εμπιστευτικές πληροφορίες («Limited») οφείλουν να προσκομίσουν, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, περιλήψεις μη εμπιστευτικού χαρακτήρα, οι οποίες να φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» (*Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη*). Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι αρκούντως περιεκτικές, ώστε να επιτρέπουν σε ικανοποιητικό βαθμό την κατανόηση της ουσίας της εμπιστευτικής πληροφορίας που υποβάλλεται. Αν τα εμπιστευτικά στοιχεία που υποβάλλει το ενδιαφερόμενο μέρος δεν

συνοδεύονται από μη εμπιστευτική περιλήψη τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, οι εν λόγω εμπιστευτικές πληροφορίες ενδέχεται να μην ληφθούν υπόψη.

Διεύθυνση της Επιτροπής για την αλληλογραφία:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Φαξ +32 22956505
E-mail: trade-ad-graphite-electrode@ec.europa.eu

6. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή γενικότερα δεν τις παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Αν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει και, συνεπώς, τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.

7. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της ΓΔ Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως διαμεσολαβητής μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών της Επιτροπής που διενεργούν την έρευνα. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στο αρχείο, τις διαφωνίες σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και τις αιτήσεις ακρόασης τρίτων μερών. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα επιμέρους ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να διασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών.

Κάθε αίτηση για ακρόαση με το σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να διευκρινίζονται οι λόγοι υποβολής της. Για ακρόασεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, το αίτημα πρέπει να υποβληθεί μέσα σε 15 ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια η αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβληθεί εντός συγκεκριμένων προθεσμιών τις οποίες ορίζει η Επιτροπή στην επικοινωνία της με τα μέρη.

Ο σύμβουλος ακροάσεων θα παράσχει επίσης ευκαιρίες ακρόασης η οποία θα επιτρέψει στα ενδιαφερόμενα μέρη να παρουσιάσουν διάφορες απόψεις και να προβάλουν επιχειρήματα προς αντίκρουση

⁽¹²⁾ Το παρόν έγγραφο είναι εμπιστευτικού χαρακτήρα, σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Είναι επίσης προστατευόμενο έγγραφο, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

των ισχυρισμών για θέματα που αφορούν, μεταξύ άλλων, το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης. Μια τέτοια ακρόαση κατά κανόνα λαμβάνει χώρα το αργότερο στο τέλος της τέταρτης εβδομάδας μετά την κοινοποίηση των προσωρινών πορισμάτων.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: (http://ec.europa.eu/trade/issues/respectrules/ho/index_en.htm).

8. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού εντός 15 μηνών από την ημερομηνία

δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, μπορούν να θεσπισθούν προσωρινά μέτρα το αργότερο εντός 9 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

9. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹³⁾.

⁽¹³⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Ανακοίνωση σχετικά με αίτηση που υποβλήθηκε βάσει του άρθρου 30 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ —
Παράταση προθεσμίας**

Αίτηση προερχόμενη από αναθέτοντα φορέα

(2010/C 343/19)

Στις 18 Οκτωβρίου 2010, η Επιτροπή έλαβε αίτηση βάσει του άρθρου 30 παράγραφος 5 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών⁽¹⁾.

Η αίτηση αυτή, προερχόμενη από τον ιταλικό σύνδεσμο πετρελαιοϊκής και εξορυκτικής βιομηχανίας — Assomineraria, για λογαριασμό αναθετόντων φορέων του κλάδου, αφορά την έρευνα και άντληση πετρελαίου και φυσικού αερίου στην Ιταλία. Η αίτηση αποτέλεσε αντικείμενο δημοσίευσης στην ΕΕ C 290 της 27.10.2010, σ. 20. Η αρχική προθεσμία λήγει στις 19 Ιανουαρίου 2011.

Δεδομένου ότι οι υπηρεσίες της Επιτροπής χρειάζεται να συγκεντρώσουν και να εξετάσουν συμπληρωματικές πληροφορίες, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 30 παράγραφος 6 δεύτερη φράση, παρατείνεται κατά τρεις μήνες η προθεσμία την οποία διαθέτει η Επιτροπή για να εκδώσει απόφαση σχετικά με την εν λόγω αίτηση.

Η τελική προθεσμία λήγει επομένως στις 19 Απριλίου 2011.

⁽¹⁾ ΕΕ L 134 της 30.4.2004, σ. 1.

Ανακοίνωση υπόψη του Fahd Mohammed Ahmed Al-Quso που είχε προστεθεί στον κατάλογο που αναφέρεται στα άρθρα 2, 3 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν, δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1204/2010 της Επιτροπής

(2010/C 343/20)

1. Στην κοινή θέση 2002/402/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ η Ένωση καλείται να διατάξει τη δέσμευση των κεφαλαίων και των οικονομικών πόρων του Οσάμα Μπιν Λάντεν, των μελών της οργάνωσης Αλ Κάιντα και των Ταλιμπάν και λοιπών προσώπων, ομάδων, επιχειρήσεων και άλλων οντοτήτων που συνδέονται μαζί τους, όπως αναφέρονται στον κατάλογο που καταρτίστηκε σύμφωνα με τις αποφάσεις ΣΑΗΕ 1267(1999) και 1333(2000) και ενημερώνονται τακτικά από την επιτροπή των ΗΕ που συστάθηκε δυνάμει της απόφασης ΣΑΗΕ 1267(1999).

Ο κατάλογος της εν λόγω επιτροπής των ΗΕ περιλαμβάνει:

- την Αλ Κάιντα, τους Ταλιμπάν και τον Οσάμα Μπιν Λάντεν,
- φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες, φορείς και ομάδες που συνδέονται με την Αλ Κάιντα, τους Ταλιμπάν και τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, και
- νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς που ανήκουν ή ελέγχονται από, ή στηρίζουν με οποιονδήποτε τρόπο, οποιαδήποτε από αυτά τα συνδεδεμένα πρόσωπα, τις οντότητες, τους φορείς και τις ομάδες.

Πράξεις ή δραστηριότητες που αποδεικνύουν ότι πρόσωπο, ομάδα, επιχείρηση ή οντότητα είναι «συνδεδεμένη με» την Αλ Κάιντα, τον Οσάμα Μπιν Λάντεν ή τους Ταλιμπάν περιλαμβάνουν:

- α) τη συμμετοχή στη χρηματοδότηση, στο σχεδιασμό, στην διευκόλυνση, στην προπαρασκευή ή στην εκτέλεση πράξεων ή δραστηριοτήτων από, σε συνδυασμό με, εξ ονόματος, για λογαριασμό, ή προς στήριξη της Αλ Κάιντα, των Ταλιμπάν ή του Οσάμα Μπιν Λάντεν, ή κάθε πυρήνα, φορέα, υποομάδα ή παραφυάδα αυτών·
- β) την προμήθεια, την πώληση ή τη μεταφορά όπλων και σχετικού υλικού σε αυτούς·
- γ) την στρατολόγηση υπέρ οιασδήποτε εξ αυτών· ή
- δ) τη στήριξη με οποιονδήποτε τρόπο πράξεων ή δραστηριοτήτων οιασδήποτε εξ αυτών.

2. Στις 7 Δεκεμβρίου 2010, η επιτροπή των ΗΕ αποφάσισε να προσθέσει τον Fahd Mohammed Ahmed Al-Quso στον εν λόγω κατάλογο, ο οποίος μπορεί να υποβάλει, ανά πάσα στιγμή, στον διαμεσολαβητή των ΗΕ, μαζί με κάθε αποδεικτικό έγγραφο, αίτηση για την επανεξέταση της απόφασης με την οποία συμπεριλαμβάνεται στον προαναφερόμενο κατάλογο των ΗΕ. Η αίτηση θα πρέπει να αποσταλεί στην παρακάτω διεύθυνση:

United Nations — Office of the Ombudsperson
Room TB-08041D
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Τηλ. +1 212 9632671
Φαξ +1 212 9631300 / 3778
E-mail: ombudsperson@un.org

Για περισσότερες πληροφορίες: <http://www.un.org/sc/committees/1267/delisting.shtml>

3. Πέραν της απόφασης των ΗΕ που αναφέρεται στο σημείο 2, η Επιτροπή εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1204/2010 ⁽²⁾, ο οποίος τροποποιεί το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν ⁽³⁾. Η τροποποίηση που έγινε σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) και το άρθρο 7α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002, προσθέτει τον Fahd Mohammed Ahmed Al-Quso στον κατάλογο του παραρτήματος Ι του εν λόγω κανονισμού («Παράρτημα Ι»).

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 29.5.2002, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 333 της 17.12.2010, σ. 45.

⁽³⁾ ΕΕ L 139 της 29.5.2002, σ. 9.

Ως εκ τούτου, τα ακόλουθα μέτρα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 εφαρμόζονται στα πρόσωπα και τις οντότητες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι:

- 1) η δέσμευση όλων των κεφαλαίων και οικονομικών πόρων που ανήκουν ή βρίσκονται στην ιδιοκτησία ή κατοχή των εν λόγω προσώπων και οντοτήτων, και η απαγόρευση (για όλους) της διάθεσης κεφαλαίων και οικονομικών πόρων στα εν λόγω πρόσωπα και οντότητες ή προς όφελος αυτών, αμέσως ή εμμέσως [άρθρα 2 και 2α ⁽¹⁾], και
 - 2) η απαγόρευση της χορήγησης, πώλησης, προμήθειας ή μεταφοράς, αμέσως ή εμμέσως, τεχνικής εμπειρογνωμοσύνης, βοήθειας ή κατάρτισης που σχετίζεται με στρατιωτικές δραστηριότητες σε οποιοδήποτε από τα εν λόγω πρόσωπα και οντότητες (άρθρο 3).
4. Το άρθρο 7α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 ⁽²⁾ προβλέπει διαδικασία αναθεώρησης εάν υποβληθούν παρατηρήσεις από αυτούς που έχουν εγγραφεί στον κατάλογο σχετικά με τους λόγους εγγραφής τους. Τα πρόσωπα και οι οντότητες που έχουν προστεθεί στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1204/2010 έχουν το δικαίωμα να ζητήσουν από την Επιτροπή να τους κοινοποιήσει τους λόγους εγγραφής τους στον κατάλογο. Η σχετική αίτηση πρέπει να υποβληθεί στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
'Restrictive measures'
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

5. Επίσης, εφιστάται η προσοχή των εν λόγω προσώπων και οντοτήτων στην δυνατότητα προσφυγής κατά του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1204/2010 ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην τέταρτη και έκτη παράγραφο του άρθρου 263 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

6. Τα προσωπικά δεδομένα των εν λόγω προσώπων εξετάζονται σύμφωνα με τους κανόνες του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας (τώρα Ένωσης) και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽³⁾. Κάθε αίτηση, π.χ. για περαιτέρω πληροφορίες ή για την άσκηση των δικαιωμάτων δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 (π.χ. πρόσβαση σε προσωπικά δεδομένα ή διόρθωση προσωπικών δεδομένων), πρέπει να αποστέλλεται στην Επιτροπή, στην ίδια διεύθυνση με αυτήν που αναφέρεται στο σημείο 4 ανωτέρω.

7. Για λόγους καλής διαχείρισης, εφιστάται η προσοχή των προσώπων και οντοτήτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι στο γεγονός ότι έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν αίτηση στις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους (ή των οικείων κρατών μελών), όπως αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002, για τη χορήγηση άδειας χρησιμοποίησης των δεσμευμένων κεφαλαίων και οικονομικών πόρων για βασικές ανάγκες ή συγκεκριμένες πληρωμές σύμφωνα με το άρθρο 2α του εν λόγω κανονισμού.

⁽¹⁾ Το άρθρο 2α προστέθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 561/2003 του Συμβουλίου (ΕΕ L 82 της 29.3.2003, σ. 1).

⁽²⁾ Το άρθρο 7α προστέθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1286/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 346 της 23.12.2009, σ. 42).

⁽³⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2010/C 343/18	Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	24
---------------	--	----

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2010/C 343/19	Ανακοίνωση σχετικά με αίτηση που υποβλήθηκε βάσει του άρθρου 30 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ — Παράταση προθεσμίας — Αίτηση προερχόμενη από αναθέτοντα φορέα	31
2010/C 343/20	Ανακοίνωση υπόψη του Fahd Mohammed Ahmed Al-Quso που είχε προστεθεί στον κατάλογο που αναφέρεται στα άρθρα 2, 3 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν, δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1204/2010 της Επιτροπής	32



Τιμή συνδρομής 2010 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τα CD-ROM θα αντικατασταθούν από DVD εντός του 2010.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

